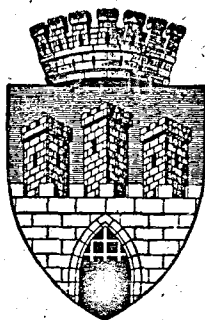


ANUL XXII. NUMĂRUL 4-5.



APRIL — MAI 1947.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
CLUJ, PRIMĂRIA
CAMERA NR. 5
TELEFON: 8-34.

APARE LUNAR SUB ÎNGRIJIREA
SECRETARIATULUI GENERAL AL
PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

CUPRINSUL

- Regulamente.
- Deciziune.
- Ordine Circulare.
- Publicațiune.
- Situația sanitară a Municipiului Cluj.
- Situația epizotiilor.
- Situația demografică.

TIPOGRAFIA JORDÁKY, CLUJ, STR. FADRUSZ JÁNOS Nr. 3.

— 1947 —

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Financiar

No. 10044—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 6 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea Serviciului de vidanje pe teritoriul Municip. Cluj.

Art. 1. Se modifică art. 6 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de vidanje, pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum urmează:

Pentru serviciul prestat Municipiul Cluj, va percepe 300.000 lei pentru un butoi cu o capacitate de 600 litrii.

Art. 2. Regulamentul de față intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 7 Aprilie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen.: Dr. Aug. Ungur.

Șeful Serv. Financiar: I. Vuerici.

Nr. 14.578—1947.

Prezentul regulament a fost aprobat de către M. A. I. cu ordinul No. 7374 din 2 Mai 1947.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Financiar

No. 10048—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 7 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea Serviciului de folosirea closetelor publice.

Art. 1. Se modifică art. 7 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de folosirea closetelor publice, precum urmează:

Pentru folosința closetelor publice se va percepe taxa unică de 3000 lei.

Incasarea se va face obligatoriu de către personalul de serviciu contra unor bonuri de chitanță tipărită de către Primărie în acest scop

Art. 2. Prezentul Regulament intră în

vigoare pe data aprobării și publicării în Buletinul Oficial al Municipiului.

Cluj, la 7 Aprilie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen.: Dr. Aug. Ungur.

Șeful Serv. Financiar: I. Vuerici.

Nr. 14.579 - 1947.

Prezentul regulament a fost aprobat de către M. Af. Int. cu ordinul 7372 din 2 Mai 1947.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Financiar

No. 10041—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 5 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea Serviciului de cântăritul mărfurilor de pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. 1. Se modifică art. 5 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de cântăritul mărfurilor de pe teritoriul Municipiului Cluj, precum urmează:

Pentru folosința cântarelor publice se vor percepe următoarele taxe:

Pentru fiecare cântărire până la	LEI
50 kgr. ---	3000
Idem, dela 51—100 kgr. ---	10000
Idem, dela 101—500 kgr. ---	20000
Idem, dela 501—1000 kgr. ---	40000
Idem, dela 1001—2000 kgr. ---	80000
Idem, dela 2001—3000 kgr. ---	100000
Idem, dela 3001—4000 kgr. ---	150000
Idem, dela 4001—5000 kgr. ---	200000
Idem, dela 5000 kg. de fiecare 100 kg. ---	20000

Art. 2. Regulamentul de față intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 7 Aprilie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen. Dr. Aug. Ungur.

Șeful Serv. Financiar: I. Vuerici.

Nr. 14580 - 1947.

Prezentul Regulament a fost aprobat de către M. A. I. cu ordinul Nr. 7373 din 2 Mai 1947.

Primăria Municipiului Cluj
Serviciul Financiar
No. 10.047—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 22 din Regulamentul
Abatorului Comunal al Municipiului Cluj.

Art. 1. Se modifică art. 22 din Regula-
mentul Abatorului Comunal al Municipiului
Cluj, după cum urmează:

I. Taxe de abator pentru tolosința instalațiilor

	Lei per buc.
Vită mare	64000
Mânzat până la 2 ani	32000
Vițel sugaci până la 8 săpt.	20000
Porc mare peste 100 kgr.	64000
Porc sub 100 kgr.	32000
Oi, capre	20000
Miei, iezi, purcei sugaci	6000
Cal, catâr	16000
Mânz, azin	6000

II. Taxe examinare

Vită mare	32000
Mânzați până la 2 ani	16000
Vițel sugaci până la 4 luni	10000
Porc sub 100 kgr.	16000
Porc peste 100 kgr.	32000
Oi, capre	10000
Miei, iezi, purcei sugaci	2800
Cal, catâr	8000
Mânz, azin	4000

III. Taxa de păstrarea cărnii în abator pe timp de cel mult 24 ore

Vită mare	4000
Mânzat până la 2 ani	4000
Vițel sugaci până la 4 luni	2000
Porc sub 100 kgr.	4000
Porc peste 100 kgr.	4000
Oi, capre	2000
Miel, ied	2000

IV. Taxa pentru tolosirea grajdurilor

Vită mare	28000
Mânzați până la 2 ani	20000
Vițel sugaci până la 4 luni	12000
Porc sub 100 kgr.	20000
Porc peste 100 kgr.	28000
Oaie, capră	12000

Miel, ied, purcel sugaci	2400
Cal, catâr	12000
Mânz, azin	4000

V. Taxa pentru tolosirea materiei

Vită mare	8000
Mânzat	8000
Vițel sugaci până la 4 luni	4000
Porc sub 100 kgr.	8000
Porc peste 100 kgr.	8000
Oi, capre	4000
Miel, ied	2400
Cal, catâr	12000
Mânz, azin	8000

Mașarii particulari vor plăti aceleași taxe.

VI. Taxa pentru cărnurile și derivatele lor tăiate și aduse din alte localități

Se va încasa 3200 lei per kgr.

VII. Taxa întințată în baza art. 130 din regulamentul legii sanitare veterinare No. 14—1947, pentru despăgubirea căr- nurilor confiscate

Se va încasa pe cărnurile rezultate din
din tăierea vitelor în abator o taxă de 1%
din valoarea acestor cărnuri.

VIII. Taxa de cântărirea cărnurilor în abator

Vită mare	20000
Mânzat până la 2 ani	12000
Vițel sugaci până la 4 luni	6000
Porc sub 100 kgr.	12000
Porc peste 100 kgr.	20000
Oi, capre	6000
Miel, ied, purcel sugaci	2400
Cal, catâr	8000
Mânz, azin	2000

Art. 2. Regulamentul modificat intră în
vigoare pe data aprobării și publicării lui
în Buletinul Oficial al Municipiului.

Cluj, la 8 Mai 1947.

Primar: C. Lazăr.

p. Secr. Gen.: Pavel Hărăclean.

Șeful Serv. Fin.: Ioan Vuerici.

Dir. Abatorului: Dr. Lazăr Ureche.

No. 16.665—1947.

Prezentul Regulament a fost aprobat de
către M. A. I. cu ordinul No. 9076 din
24 Mai 1947.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Financiar

No. 10039—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 28 și 29 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea târgurilor, oboarelor și piețelor de desfacere

Se modifică art. 28 și 29 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea târgurilor, oboarelor și piețelor de desfacere, după cum urmează:

Art. 28. Pentru întreținerea oboarelor și piețelor (refacerea pavajului, curățitul gunoiului, spălat, împrejmuire, adăpat) la intrarea în obor, se va percepe:

L E I

- | | |
|--|--------|
| a) Vite mari, cai, catări, azini, boi, tauri, vaci, bivoli, bivolițe, etc. în etate de peste un an de cap | 50000 |
| b) Vite mici, mânji, viței, malaci, oi, capre, de cap | 25000 |
| c) Porci în etate sub un an, de cap | 25000 |
| Porci în etate de peste un an, de cap | 50000 |
| d) Purcel de lapte, mieii, iezii, — | 10000 |
| e) Pentru orice vehicol gol introdus în obor cu un cal, de cap | 25000 |
| f) Idem, cu doi cai sau boi, de cap | 40000 |
| g) Pentru orice căruță cu nutreț, lemne, cereale, legume, băuturi, fructe și orice fel de mărfuri introduse în obor, cu un cal | 50000 |
| h) Idem, cu doi cai | 100000 |
| i) Pentru orice vehicol mechanizat ce intră în târguri, oboare și piețe se va plăti următoarele taxe: | |

- | | |
|---------------------------------|--------|
| a) Automobil de persoane, pe zi | 100000 |
| b) Autocamion, pe zi | 250000 |
| c) Motocicletă, cotigă | 25000 |

Art. 29. Pentru folosința piețelor, târgurilor și oboarelor etc. de către particulari care ocupă locul pentru desfacerea mărfurilor sau exercitarea unei profesii se vor încasa următoarele taxe zilnice dela fiecare vânzător sau producător:

Flori, arbuși, rădasuri

- | | |
|---|------|
| a) De fiecare m ² ocupat se va percepe | 5000 |
|---|------|

Combustibil

- | | |
|--|--------|
| a) Lemne de foc, de fiecare auto-camion | 100000 |
| b) Lemne de foc, de fiecare căruță cu doi trăgători | 50000 |
| c) Idem, cu un cal | 30000 |
| d) Lemne de construcție, grinzi, scânduri etc. de m ³ | 100000 |

Floricele, castane

- | | |
|---|--------|
| a) Asupra vânzătorilor de floricele și castane, de fiecare cuptor | 250000 |
|---|--------|

Ocuparea piețelor

- | | |
|---|------|
| a) Pentru porțiunile de oboare etc. cu panorame, jocuri rotative, circuri, ateliere de fotografiat etc., de m. p. | 2500 |
|---|------|

Art. 2. Prezentul regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 8 Mai 1947.

Primar: C. Lazăr.

p. Secr. Gen.: Pavel Hărăclean.

Șeful Serv. Financiar: Ioan Vuerici.

No. 16667—1947.

Prezentul Regulament a fost aprobat cu ordinul Min. Af. Interne No. 9075 din 24 Mai 1947.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Financiar

No. 13915—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 9 din Regulamentul asupra afișajului public pe teritoriul Municipiului Cluj.

Se modifică art 9 din Regulamentul asupra afișajului public pe teritoriul Municipiului Cluj, precum urmează:

Taxele pentru serviciul de afișaj pe teritoriului Municipiului Cluj sunt următoarele:

			Lei
1	afiș $\frac{1}{4}$ coale, format 33/38	1000	pe zi
1	" $\frac{1}{2}$ " " 65/38	1500	"
1	" $\frac{1}{1}$ " " 65/95	2500	"
1	" $1\frac{1}{2}$ " " —	3500	"
1	" 2 " " 95/120	4000	"
1	" 3 " " —	5000	"
1	" 4 " " —	6000	"

Afișele se vor da în minimum 50 ex., iar dela 100 exemplare în sus pe timp de 30 zile se va acorda o reducere de 30% la afișele de $\frac{1}{4}$ și $\frac{1}{2}$ coală, iar la afișele de o coală sau mai mari se va putea acorda un rabat până la 50%

Pentru societățile culturale, democratice, fără caracter comercial și cele de binefacere se va putea acorda o reducere de 50%, chiar și la un număr minim de 50 afișe și pe un termen mai scurt de zile.

Pentru celelalte soiuri de afișe tariful se stabilește în modul următor:

	Lei pe zi
Foi volante 1000 exemplare	36000
Anunțuri particulare până la dimensiunea de 32/35 cm.	2000
peste aceasta mărime până la 1 m	4000
iar mai de parte de fiecare m. ptr.	2000
Pentru reclame cu automobile, trăsuri, sau alte vehicule	90000
Pentru reclame purtate de cameni	50000

	Lei lunar
Reclame table expuse pe garduri, acoperișul de casă, pereți, pe străzi, parcuri, extravilanele comunei, arena sportivă, pe teritoriul ștrandului de fiecare m. ptr.	45000
iar pt. reclame mai mari de m ²	50000
Pentru diapozitive reclame proiectate pe ecranul cinematografelor	150000
Pentru reclame aplicate pe băncile publice	50000
Pentru vitrine tripiede în jurul copacilor	90000
Reclame luminoase „neon” de fiecare m ² a cadrului	500000
iar pt. fiecare jumătate de m. ptr. în plus a cadrului	400000
Pentru orice vitrina de reclamă se va plăti de m. ptr.	160000

Pentru reclamele plasate peste străzi atârinate între două construcții se va plăti pentru prima zi 180000 iar pt. fiecare zi următoare câte 60000

Pentru reclame vopsite pe trotuar de maximum 100×50 cm. la o depărtare 80–100 m. una de altă în așa fel să se poată curăți se va plăti pe zi 1800000

Aceste reclame se vor vopsi în timpul nopții și este interzis a se aplica în fața firmelor concurente.

Pentru îndepărtarea acestor reclame se va depune anticipat o garanție de L. 600000.

Plata taxelor de afișaj se face anticipat.

Art. 2. Regulamentul de față intră în vigoare pe data aprobării și publicării în Buletinul Oficial al Municipiului.

Cluj, 2 Mai 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen Dr. Aug. Ungur.

Șeful Serv. Financiar: I. Vuerici.

No. 16666—1947.

Prezentul regulament a fost aprobat cu ordinul Min. Af. Interne sub No. 8962 din 24 Mai 1947.

Primăria Municipiului Cluj
Serviciul Financiar

Nr 14209—1947.

DECIZIUNE

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere dispozițiunile art. 189 din Legea Administrativă, conform cărora licitațiile și tratările se țin în fața unei comisiuni de licitații formată din 3 membrii, iar recepționarea lucrărilor și a materialelor se face de către o comisie de recepționare compusă din 2 membrii desemnați de șefii Administrației locale, și șeful Serviciului respectiv,

Pentru asigurarea bunului mers al serviciului,

În virtutea drepturilor conferite nouă de art. 15 din legea Administrativă,

Decidem:

Art. I. Instituim pe data prezentei deciziuni pe exercițiul financiar 1947—48 comisiunea de licitații și tratări precum și comisiunea

de recepționări a Primăriei Municipiului Cluj, după cum urmează:

a) Comisiunea de licitații și tratări:

1. Hărăclean Pavel, președinte,
2. Ghișe Gheorghe, membru
3. Căbulea Sabin, membru
4. Dr. Ciobanu Iancu, supleant
5. Leheni Virgil, secretar

b) Comisiunea de recepționări:

1. Ioan Vuerici, președinte
2. Ing. Pop Aurel, membru
3. Mureșan Gheorghe, supleant
4. Conducătorul Serviciului respectiv unde se face lucrarea.
5. Un funcționar al Serviciului respectiv unde se face recepționarea, ca secretar.

Art. II. Cu executarea prezentei deciziuni se încredințează Secretariatul General

Prezenta deciziune se comunică cu:

1. Inspectoratul General Administrativ Circ. III. Cluj, pentru control,
2. Persoanelor dela art. I.
3. Toate Serviciile Primăriei,
4. Buletinul Municipiului pt. publicare,
5. Secretariatul General pentru evidență.

Cluj, la 3 Mai 1947.

Primar: *C. Lazăr.*

Secr. Gen.: *Dr. Aug. Ungur.*

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Personalului

No. 13008—1947.

Ordin circular

*Către toate serviciile, secțiile și birourile
Primăriei*

Binevoiți a cunoaște și a pune în vedere tuturor salariaților de sub ordinele Dvs., că în anul acesta concediile de odihnă prevăzute de art. 30 din Statut încep la data de 1 Mai 1947.

În vederea aprobării acestor concedii vă rugăm a întocmi și trimite Serv. Personalului până cel târziu la *25 Aprilie* a. c., tabel de repartizarea personalului Dvs. ținând seama în primul rând de interesele serviciului și posibilitatea înlocuirii din oficiu.

Toți salariații vor pleca în concediu de odihnă. Cine renunță la acest concediu, nu va putea cere plata salariului pentru neutilizarea concediului.

Salariații încadrați în buget au dreptul la 30 (treizeci) zile concediu, iar personalul temporar potrivit legii contractelor de muncă.

Se atrage în mod deosebit atențiunea că, nici un funcționar nu poate pleca în concediu de odihnă decât în baza aprobării scrise dată de Primar și nu poate sub nici un motiv să prelungească concediul aprobat, care poate fi revocat oricând, dacă interesul serviciului o reclamă.

Înainte cu o zi de placare în concediu, funcționarii se vor prezenta la Serv. Personalului, pentru a primi ordinul de aprobare.

Cluj, la 21 Aprilie 1947.

Primar: *C. Lazăr.*

Secr. Gen.: *Dr. Aug. Ungur.*

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Personalului.

Nr. 9501—1947.

„Fogarasi Ioan curier se suspendă din serviciu pe termen de 6 luni, cu pierderea salariului, în baza avizului Comisiunei de Disciplină, cu deciziunea Nr. 9501—1947.”

Cluj, la 29 Aprilie 1947.

Nr. 10.915—1947.

„Bossanyi Adalbert contabil, în baza avizului Comisiunei de Disciplină, cu deciziunea Nr. 10.915—1947 a fost pus în disponibilitate pe data de 30 Aprilie 1947.”

Cluj, la 29 Aprilie 1947.

Nr. 14.689—1947.

„Muncitorul Rigmanyi Ioan dela Grădina Orașului se destitue din serviciu pe data de 28 Februarie 1947, în baza avizului Comisiunei de Disciplină.”

Cluj, la 20 Mai 1947.

Nr. 14 688—1947.

„Muncitorul Timar Sz. Francisc dela Serv. Cimitirului se destitue din serviciu pe data de 31 Martie 1947, în baza avizului Comisiunii de Disciplină.”

Cluj, la 20 Mai 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen.: Dr. Aug. Ungur.

„Prin deciziunea cu Nr. 9964 —1947 s'a aprobat d-lui Beu Gheorghe din Cluj, în înființarea unei fabrici de cuțite, tacâmuri și alte articole Technice în str. Dorobanților Nr. 102.”

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Economic

No. 12.677—1947.

Publicațiune

În ziua de 7 Mai 1947 orele 11 se va ținea licitație publică pentru închirierea localului de restaurant, bufet și frizerie dela ștrandul Municipiului și închirierea fântânei de benzină din Str. Horea lângă imobilul Urania în localul Primăriei din Piața Mihai Viteazul No. 6, camera 28.

În caz de nereușită a doua licitații va avea loc în ziua 12 Mai 1947 aceiași ore.

Condițiunile se pot vedea în orele oficiale în același local.

Cluj, la 21 Aprilie 1947.

Primar: C. Lazăr.

p. Secr. Gen. I. Vuerici.

„TRANSCOLECTIV“
INTREPRINDERE de TRANSPORTURI

CLUJ, PIAȚA LIBERTĂȚII 27.

TELEFON: 617.

Execută tot felul de transporturi prin CFR și prin Autocamion.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Economic

Nr. 9061—1947.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 26 Mai 1947 orele 11 se va ținea licitație publică, iar în caz de nereușită tratare directă în ziua de 29 Mai 1947 ora 11 în localul Primăriei din Piața Mihai Viteazul No. 6, Camera 27, pentru închirierea pe 3 ani a localului de prăvălie din Piața Libertății No. 1. Licitatiia respective tratarea prin bună invoială se va ținea conf. art. 88—110 din L. C. P. și a localului Nr. 5 din Piața Mihai Viteazul No. 27.

Condițiunile se pot vedea în orele oficiale la serviciul economic, iar participanții vor depune garanția de 5% din suma oferită pe durata închirierii.

Cluj, la 2 Mai 1947.

Primar: C. Lazăr.

p. Secr. Gen.: I. Vuerici.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Sanitar

No. 420 și 840/947.

Situația sanitară pe luna Aprilie—Mai 1947.

Denumirea boli	Aprilie		Mai	
	Bolnavi noui	Dece- dați	Bolnavi noui	Dece- dați
Difterie	5	7	4	1
Febră tifoidă	7	—	9	—
Scarlatină	4	—	11	—
Febră recurentă	19	—	7	—
Tifos exantematic	20	2	10	3
Disenterie	2	—	—	—
Meningită cer. spin. ep.	2	—	—	—
Tuse convulsivă	1	—	—	—
Total :	60	2	41	4

Cluj, la 31 Mai 1947.

Medic Șef: Dr. Leon Prodan.

p. Med. Serv. de Boli Contag.: Dr. Vasile Ranta.

Serviciul Veterinar al Municipiului Cluj

Primăria Municipiului Cluj

Oficiul Stărilor Civile

Nr. 332—1947.

Situația epizootiilor**pe luna Aprilie 1947.**

Denumirea epizootiilor	Ad-livă infectate	Nr. curților infectate din ultima situație	Nr. curților infectate în prezent
Scabie	Municipiul Cluj	14	7
Pesta-porc . .		5	10
Turbare . . .		4	2

Cluj, la 23 Aprilie 1947.

Medic Veterinar Primar: *Dr. S. Piersic.***Situația demografică****pe luna Aprilie—Mai 1947.**

Luna	Nașteri				Căsătorii			Morți			Divorturi
	născ. vii.	născ. morți	înreg. ulter.	Total	Căsătorii	reconstrucție	Total	Morți	înreg. ulter.	Total	
IV	164	9	2	175	91	—	91	224	142	366	23
V	194	7	4	205	89	1	90	224	142	366	19
	350	16	6	380	180	1	181	448	284	732	42

Cluj, la 29 Mai 1947.

Șeful of. st. civile: *Morariu Ignat.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BULETINUL OFICIAL

AL PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

SECRETARIATUL GENERAL — STRADA REGINA MARIA NO. 2.D-La: